Ломая код Шекспира

Литература – не филология, это – программирование. Литературные тексты, написанные великими мастерами слова, несут в себе культурный код, который бывает скрыт, а бывает доступен современному читателю. Было бы наивно думать , что люди , жившие 400 с лишним лет назад были не такими умными, как наши современники, только потому, что они не владели компьютером, не пользовались электричеством, и вместо автомобиля у них были лошади, повозки и кареты.

В этом году во всем мире широко отмечается 450 –летний юбилей Шекспира(1564-1616). Королевская Шекспировская компания явилась инициатором трёхлетних широкомасштабных празднований ( с 2014 по 2016 гг) юбилея великого английского драматурга , которые включают в себя театральные представления, фестивали и показ кинофильмов – экранизаций по всему миру.

Бауманцы тоже не остались в стороне от мировых культурных событий. Отмечая юбилей Шекспира, студенты различных курсов и факультетов подготовили постановку отрывков из комедий великого Мастера «Укращение строптивой»(1593-1594) и «Много шума из ничего» (1598 - 1599).

Ответом на сложные вопросы- может ли быть сегодня понят культурный код произведений Шекспира, смогут ли его старинные тексты быть близки современникам и, особенно, цифровому поколению- послужили точное прочтение (понимание) оригинальных текстов пьес, безупречное английское произношение и по- ренассансному прихотливая игра наших студентов, которые оказались талантливы и в актерском мастерстве.

При вечной бауманской загруженности ребятам хватило полутора месяцев, чтобы подготовить прекрасное представление. Старинные пьесы о взаимоотношениях людей были гармонично дополнены современной рок музыкой, которая не звучала диссонансом, но дополняла, раскрывала непреходящие смыслы жизненного опыта, зашифрованного в пьесах Шекспира. Межвузовская группа «Most Yes» (вокал, ритм гитара — Иннокентий Скорняков (Э10-102) соло гитара— Виталий Кузьмин (МЭИ), ритм гитара, мандолина — Дмитрий Гвардин (МЭИ),бас-гитара — Александр Гулиев (МЭИ),ударные — Евгений Рязанцев (МТ7-81), флейта — Мария Селиванова (РК9-22))успешно справилась с задачей подбора современной музыки , которая раскрывала характеры и темы пьес Шекспира. Тема нежной Бьянки (*Екатерина Кишкурно (РК6-23))* из «Укрощения строптивой»- *Rolling Stones – «Lady Jane»*; тема весёлого , остроумного Бенедикта (*Артём Зенов (СМ4-22))* из «Много шума из ничего» - *Fratellis – «Chelsea Dagger»,* тема счастливой любви- *Fratellis – «Whistle for the choir»,* которой и посвящены обе пьесы.

С момента, когда Шекспир писал свои пьесы, прошло уже больше 400 лет, но в отношениях между мужчинами и женщинами ничего не изменилось. Диалоги воинственной Катарины *(Софья Савчик (Э9-22))* и Петруччио(*Даниэль Кишлаков (РК6-63))* из «Укрощения строптивой» вполне отражают настроения сегодняшних феминистически настроенных молодых девушек. В нашей версии Петруччио– рок-звезда – не так уж сильно отличается от оригинального - человека широкой души - Петруччио Уильяма Шеспира .

Сложность человеческих характеров и отношений не исчезла с возросшим уровнем бытового комфорта , и сегодня люди без вмешательства друзей , порой, с трудом могут найти взаимопонимание. Об этом отрывок пьесы «Много шума из ничего»: Бенедикт —красавец и покоритель женских сердец. Единственная, кто не поддался его чарам — это красавица Беатриче(*Аида Увайсова (РК6-63))*. Острая на язык, она лишь посмеивается над Бенедиктом. Заметив это, их друзья решают затеять хитроумную игру — с тем, чтобы сблизить их. Принц арагонский(*Георгий Остроумов (РК10-61))*, Леонато(*Николай Секов (РК10-61))* и Клавдио((*Ждан Сухов (РК10-61))* решают рассказать Бенедикту, как его любит Беатриче (акт 2, сцена 3), а Геро(*дочь Леонато Марина Черникова(РК6-63))*  и Урсула(Мария Бирюкова (РК6-63)) беседуют между собой о любви Бенедикта к Беатриче (акт 3, сцена 1), при этом Бенедикт и Беатриче подслушивают эти разговоры. Бенедикт и Беатриче лишь после разрешения такой сложной интриги сумели разобраться в себе и своих чувствах.

Во время подготовки концерта ребята проявили бауманскую взаимовыручку и смекалку. Марина Черникова(РК6-63) выучила две роли, Мария Бирюкова(РК6-63) учила роль Урсулы всего лишь за одни сутки(!) для того, чтобы подменить внезапно заболевшую коллегу; Павел Кочетков(РК6-63) блестяще выстроил роль и придумал сценический образ, выступая в комической роли Гортензио , по нашей версии учителя математики и черчения.

Ребята подарили всем , кто пришёл на концерт, радость соприкосновения с искусством Шекспира, энергию весны и молодости.

Руководитель кружка «Литература в контексте культур» , доцент кафедры Л-3 «Английский язык для машиностроительных специальностей» О.Ю.Рязанцева